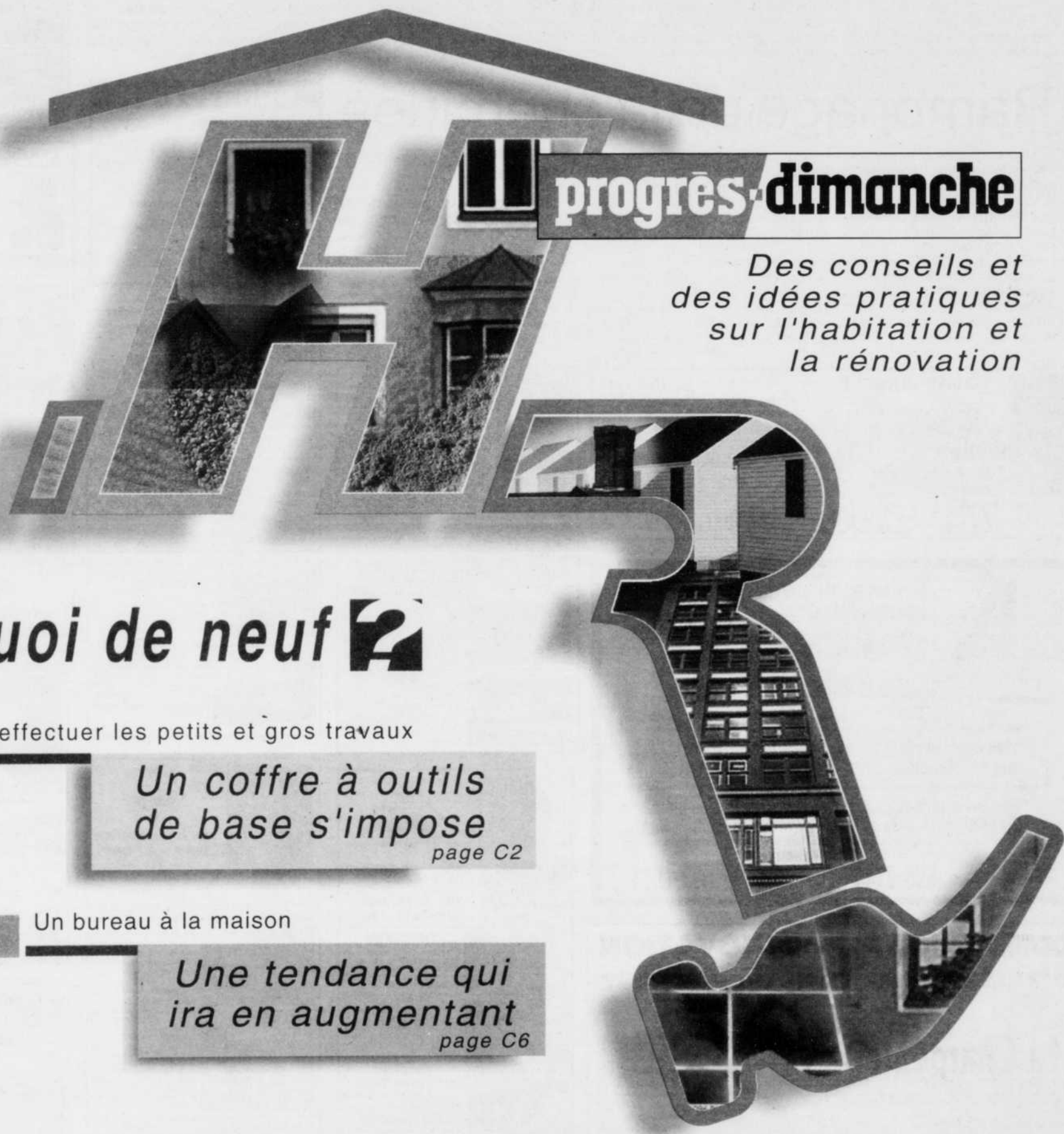


HABITATION

RÉNOVATION



progrès-dimanche

*Des conseils et
des idées pratiques
sur l'habitation et
la rénovation*

Quoi de neuf ?

Pour effectuer les petits et gros travaux

*Un coffre à outils
de base s'impose*

page C2

Un bureau à la maison

*Une tendance qui
ira en augmentant*

page C6

Habitation

PUBLICITÉ

Pour effectuer les petits et les gros travaux

Un coffre à outils de base s'impose

Tout locataire et propriétaire d'un logement ou d'une maison doit posséder quelques outils, ne serait-ce que pour fixer un cadre ou un miroir, enlever un clou encombrant, monter un lit, assembler sommairement un meuble.

Il s'agit, bien sûr, d'une évidence pour le bricoleur et le consommateur confrontés depuis longtemps à des problèmes de dépannage domestique. Mais il n'en est pas de même pour les non-initiés ou ceux qui "prennent" maison pour la première fois.

Faut-il se munir d'un coffre à outils complet? A moins de lancer sa propre entreprise de dépannage,

ce n'est pas nécessaire. Trois outils sont cependant indispensables pour les menus travaux autour de la maison: le marteau, le tournevis à lames multiples et la pince-étau. D'autres pourront être ajoutés éventuellement.

Ces trois outils sont d'une absolue nécessité. D'autant qu'ils permettent de régler une multitude de petits ennuis chez soi.

Le marteau, pour arracher, enfoncer, défaire, assembler, fixer. Le tournevis pour vis à fente cruciforme ou carrée: il visse et dévisse à peu près tout à la maison. La pince-étau pour tenir un objet tel un tuyau, pour visser et dévisser les boulons, y compris ceux qui sont solidement assujettis. Cet outil est,

au reste, économique et fort polyvalent car il peut se substituer à des pinces et autres clés.

"Il s'agit du minimum requis pour se dépanner. L'idéal est de s'offrir des outils de qualité qu'on aura, pour peu qu'on ne les perde pas, toute la vie. Ce qui ne veut pas dire qu'on doive les payer cher. On dénombre des outils de qualité intermédiaire de très bonne tenue", explique M. Georges Hébert, propriétaire de la quincaillerie Corriveau, à Sillery, près de Québec.

Il faut toutefois se méfier des outils trop bon marché. Ils sont théoriquement "jetables après usages". Ils sont attrayants de par leur prix et leur éclat. Mais le métal dont ils sont faits est généralement

moins dur que le clou qu'on enfonce ou que le boulon qu'on fixe. En conséquence, ces outils peuvent casser ou s'ébrécher. Aussi, ne seront-ils plus en mesure d'accomplir correctement le travail pour lequel ils sont destinés. C'est pourquoi ils sont potentiellement dangereux.

Tenez-vous loin des outils "cheaps" et tape-à-l'oeil", prévient M. Denis Bergeron, chef de service à la quincaillerie Corriveau.

Le prix moyen d'un marteau, d'un tournevis à lames multiples et d'une pince-étau de qualité est de 40 \$.

Gare donc à la pince-étau de trois dollars. Fiez-vous plutôt à celle qui est détaillée 15 \$ et un peu plus.

Ramonage de la cheminée

Une cheminée sale, encrassée, défectueuse ou endommagée n'est pas aussi efficace qu'une cheminée entretenue régulièrement. C'est pourquoi nous recommandons de faire ramoner la cheminée et nettoyer l'appareil - et le tuyau à fumée s'il y a lieu - régulièrement. Il faut également garder à l'esprit que les dépôts de créosote peuvent être la cause de dommages importants par le feu.

Un ramonage devrait être effectué au moins une fois l'an, mais ce n'est pas une règle fixe. La fréquence et la durée d'utilisation, la quantité et la qualité (contenu en humidité) du bois brûlé, la façon dont l'appareil est opéré feront varier le nombre de fois qu'il faut nettoyer le système. Un bois trop vert - qui n'a pas séché pendant au moins huit ou neuf mois (préférentiellement un an) ainsi que l'habitude de brûler le bois en combustion très lente (les entrées en air

fermées à leur maximum) accélèrent la formation de dépôts de créosote.

Généralement, on recommande un ramonage par trois cordes de bois consommées mais tout compte fait, le système doit être nettoyé lorsqu'il en a besoin et le seul moyen de le savoir est d'en inspecter l'intérieur. Une accumulation de créosote de 6 mm (1/4") d'épaisseur peut provoquer un feu de cheminée important.

BEAU JUMELÉ
 EN VEDETTE CETTE SEMAINE
 Réjean Bouchard
74 500\$
 Construction récente 1989
 Excellent rapport Qualité/prix
 3801, de Grenoble, Jonquière À visiter absolument!
 Secteur recherché À qui la chance!
 541-8531 / 548-9192

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL BELLEY INC.
 543-1268
 Construction de maisons - Clés en main
 Côté de jumelé à louer
 Nouveau développement résidentiel, rue Yves-Thériault
 Terrains sans voisin arrière à partir de 26 000\$
 Terrains multifamiliaux, rue des Écluses, Chicoutimi
 rue St-Bernard, près de Charles-Gravel, Chicoutimi-Nord
 SOIR ET FIN DE SEMAINE
 Gilles Desbiens: 696-2144 Isabelle Belley: 693-1021

CONSTRUCTION - RÉNOVATION Structure assemblée en 1 jour
La Charpenterie
 • FERME DE TOIT
 • POUTRELLE À PLANCHER
 • MURS PRÉUSINÉS
 • STRUCTURE PRÉASSEMBLÉE
 ESTIMATION GRATUITE
 INFORMEZ-VOUS AUPRÈS DE NOS TECHNICIENS
 1651, boul. du Royaume Ouest Chicoutimi (Québec) G7H 5B1
 1-800-549-7731 Tél.: 549-7731
LE CENTRE DE LA STRUCTURE DE BOIS

HÉLÈNE LAVOIE
 Agent immobilier agréé
 696-4293, rés. 543-5511, bur.
 E-mail: helene.lavoie2@sympatico.ca

CHICOUTIMI
 1052, Beauregard. Conception haut de gamme! Impeccable de construction et d'apparence. Vous vivez en première dans cette maison élégante et distinctive. Un grand salon où vos meubles traditionnels seront en valeur et où il sera bon recevoir. Sur rendez-vous seulement.

CHICOUTIMI-NORD
 156, Gouin. Venez voyez, achetez! Jeunes familles, voici une maison pour vos besoins et vos moyens. Une cour clôturée avec piscine hors-terre, patio en bois traité et terrasse en pavé uni. Profitez de l'été en toute sécurité. Rénovée, elle sera votre séduire. 426609

LA BAIE
 902, Chanoine-Gaudreault. Pourquoi payer un loyer? Vous avez les moyens d'acheter cette maison de 3 chambres au rez-de-chaussée. Cuisine refaite, planchers de bois et plus encore. 426609

RÉGIS MORIN
 Agent immobilier affilié
 543-5511, bur. 678-3017, rés.

SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
 Courtier immobilier agréé
 R.C.: 541-8467
 699-1219 548-9192

- DE 4? ???
CHICOUTIMI
 281, A-B-C, Jacques-Cartier Est. Super 3 logements très propres, bon placement, bien situé, près du cégep. Prix réduit.

- DE 5? ???
ARVIDA
 2315, rue Gilbert, semi-détachée, 2 chambres, planchers de bois franc, rénovation, sans voisin arrière, beau terrain. Urgent.

- DE ?? ???
CHICOUTIMI
 1957, Fauteux. Rénovée, maison impeccable. Prix réduit, pour vente très rapide. Toute offre considérée.

- DE 5? ???
KÉNOGAMI
 1863, Bergeron. Entièrement rénovée à l'intérieur, incroyable. Du jamais vu! Garage. SUPER RÉDUIT.

FAITES UNE OFFRE!
CHICOUTIMI
 1087, Labrosse, sans voisin arrière, piscine, plan ouvert, impeccable. Très belle vue sur les Monts Vallin. 426612

CORRECTION
 99 000\$
 Il est à noter que dans l'annonce de M. Réjean Bouchard parue à la page C-2 du cahier Habitation du Progrès-Dimanche du 8 août 1999, une erreur de prix s'est glissée. Nous aurions dû lire 99 000 \$ pour la résidence du 4026, Marc-Aurèle, Jonquière. Nous nous excusons des incon vénients occasionnés pour cette erreur.
 Pour plus d'informations, contactez
M. Réjean Bouchard
 541-8531 - 548-9192 426442

JÉRÔME CÔTÉ
 Agent immobilier agréé

SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
 Courtier immobilier agréé
 543-5511, bur. 549-9255, rés.

CHICOUTIMI-NORD
 188, Giffard. Maison bien entretenue avec beau terrain. Prix 69 000 \$ négociable

CHICOUTIMI
 203, Place-Montréal. Un étage 3/4 en pierre, 4 chambres, foyer, sous-sol fini, moderne, porte-patio, avec patio, piscine creusée, vue panoramique. Transfert. Prix plus bas que l'évaluation municipale. Négociable encore.

CHICOUTIMI
 505, de Sales. Maison de 5000 pi car avec revenu de chambres en bas pour 24 000 \$ annuellement. Entièrement meublées et rénovées. 426608

MARC DUBOIS
 Agent immobilier affilié

SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
 Courtier immobilier agréé
 R.C.: 541-8467
 699-1219 548-9192

LAC-KÉNOGAMI
 4278, chemin de l'Île. Magnifique maison de 4 chambres avec vue sur le lac, grande fenestration, armoires en stratifié, bois franc, 3 1/2 avec entrée indépendante. À VOIR ABSOLUMENT!

CRÉER VOTRE EMPLOI!
LAC-KÉNOGAMI
 4310, chemin de l'Île. Bâtisse commerciale, idéale pour mécanique (sea-doo, motoneige, bateau, moteur et remisage), construction récente, bien située. TOUTE QU'UNE OPPORTUNITÉ! 69 900 \$

MAISON MOBILE
LA BAIE
 7293, Place des Hirondelles. Moins cher qu'un loyer et cela vous appartient! Même le terrain! 2 chambres, poêle à bois, armoires en bois et plus. ELLE VOUS ATTEND!

LA BAIE: Terrains disponibles pour maisons mobiles, situés entre La Baie et Chicoutimi. QUALITÉ PRIX IMBATTABLE! 426611

Agent immobilier affilié
Françoise Boissonneault
 543-5704 - 543-5511
Meilleur agent vendeur mois juin
CHICOUTIMI
2 MAISONS DE PRESTIGE

1690, du Portage

1979-1981, chemin des Villas

DOUBLEMENT EFFICACES

GILLES CARRIER:
 Tél.: 541-8746
SUZETTE CARRIER:
 Tél.: 673-4742

GILLES CARRIER
 Agent immobilier agréé

SUZETTE CARRIER
 Agent immobilier agréé

LA BAIE
 1435, de la Cédrière.
GILLES CARRIER
SUZETTE CARRIER
 673-4742

CHICOUTIMI
 897, Scott. Résidence impeccable et chaleureuse, terrain magnifique, piscine creusée, verrière.
FAUT VOIR!

FALARDEAU
 Le 612, lac Clair. Une résidence récente, au bord du lac, sur deux niveaux de planchers. Beau terrain aménagé, une très belle plage, tout près du village, un autre site que l'on ne peut qu'admirer!

CHICOUTIMI
 1478, Victor-Guimond, secteur de choix, patio, piscine, TRANSFERT.

CHICOUTIMI-NORD
 242, rue Mély. Joli bungalow, tout brique, intérieur coquet, secteur recherché. À VOIR!
 426607

Réjean Bouchard
 R.C.: 541-8531 - 548-9192
 Agent immobilier affilié

JONQUIÈRE: 2402, de la Marine. Très belle propriété, près de la Rivière-sur-Sables, piscine, escalier, sur un grand terrain et terrain, 25 1/2 acres, terrain protégé. 85 900 \$

JONQUIÈRE: 3884, Saint-Luc et 2405, Sir Wilfrid-Laurier, 107 000 \$

JONQUIÈRE: 4204, de l'Amazone. Plain-pied, 4 chambres, secteur recherché. 96 500 \$

JONQUIÈRE: 2289, des Coudriers. Beau jumelé de 1995, secteur recherché, 3 chambres, 86 500 \$

JONQUIÈRE: 2155, St-Gabriel. Plain-pied, 5 chambres, entretien modèle. 116 500 \$

JONQUIÈRE: 2032-2034, Ozanne

JONQUIÈRE: 4026, Marc-Aurèle. Près du port Nelson. Toute rénovation. Un bijou! 99 000 \$

JONQUIÈRE: 2186, St-Albert. Plain-pied, 1972, beaucoup de rénovations, 3 chambres, possibilité de revenu au sous-sol, fenêtres ARCON. 92 500 \$

62 000 \$

JONQUIÈRE: 1821, lac des Bleuets. Châlet plain-pied, bord de l'eau, 2 chambres, possibilité de résidence à l'année, chemin entretenu à l'année. 44 000 \$

ARVIDA: 2771, Marquette. Prix en bas de l'évaluation. 426606

Conseils pour mieux vivre à la maison

Gardez un sac d'épicerie en plastique dans le congélateur pour les débris de viande et les os. Placez le sac congelé avec le reste des ordures ménagères le matin même de la cueillette. Vous éviterez ainsi que des rats, laveurs et autres animaux ne viennent déchirer les sacs de plastique ou renverser les poubelles.

Une précaution à prendre s'il y a des enfants à la maison. Avant

de mettre à la poubelle un rasoir jetable, remplacez-y le protecteur de lame en plastique et tenez-le au-dessus d'une flamme pendant quelques secondes. Pressez le plastique ramolli fermement contre la tête du rasoir. Le plastique durcira instantanément et collera au rasoir.

Il vous arrive de trop avancer la voiture dans le garage? Déterminez l'endroit idéal, puis accrochez à une poutre une balle en caoutchouc-

mousse au bout d'une ficelle. La balle effleurera le pare-brise et vous aurez ainsi chaque fois la position idéale.

Plutôt que de déposer les chaussettes séparément dans le panier à linge, attachez-les par deux à l'aide d'une petite épingle de sûreté. Elles peuvent être lavées de cette façon et elles seront déjà assorties lorsque vous les retirerez de la sècheuse.

Portez une paire de gants en

caoutchouc pour ouvrir un pot récalcitrant.

Ne jetez pas les extrémités d'un pain ou des tranches de pain blanc rassis. Placez-les dans un sac refermable que vous garderez au congélateur. La prochaine fois que vous déciderez de faire cuire une dinde, vous aurez tout le pain voulu pour la farce.

Si le comptoir est taché par du jus

de raisin ou de betterave, n'utilisez pas un produit nettoyant abrasif. Prenez plutôt de la pâte dentifrice, qui donne des résultats étonnants.

Si vous achetez le lait en sachets de plastique, découpez une extrémité des sachets vides, rincez-les et laissez-les sécher à l'air. Ils font d'excellents emballages pour les sandwichs, les fruits et les bâtonnets de carottes, tout en permettant de réduire les déchets domestiques.

www.lacapitale.com

Chic.: 543-5511
Jonq.: 695-5511
Baie: 697-5511
Arvida: 548-9192
Roverval: 275-5512 - 275-2303
Dolbeau: 276-4001
Alma: 668-4578
Base mil.: 677-2226
Chibougamau: 770-7076
748-3352

5511

La Capitale
SAGUENAY LAC ST-JEAN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

La Capitale, vendu! La Capitale, vendu!

 Réjean Bouchard 541-8531 548-9192	 Lise Sénéchal 548-3284 548-9192	 Gilles Côté 549-0816 543-5511	 Alain Dufour 693-3286 543-5511	 André Gagnon 545-8669 543-5511	 Céline Bouffard 696-4888 543-5511	 Bernard Flamand 548-9228 548-9192	 Georges Leclerc 549-0178 543-5511	
 Céline Girard 542-3339 695-5511	 Jean-Rock Girard 543-6484 543-5511	 André Simard 543-5619 543-5511	 Jean-Yves Maltais 548-4466 548-9192	 Ghislain Maltais 542-3434 695-5511	 Hélène Lavole 696-4293 543-5511	 Daniel Caouette 698-4696 543-5511	 Line Quenneville 545-4220 543-5511	
 Jeanne A. Comeau 549-1476 543-5511	 Louise Julien 673-7379 543-5511	 Sonia Rhéaume 548-6587 548-9192	 Suzette Carrier 673-4742 543-5511	 Conrad Bergeron 544-8811 697-5511	 Michel Dufour 541-7214 543-5511	 Sylvain Gagnon 548-9190 548-9192	 Patricia Walsh 545-8761 543-5511	
 Denise Blanchette 545-6278 543-5511	 Jérôme Côté 549-9255 543-5511	 Réjean Martin 690-2320 543-5511	 Linda Turgeon 543-8140 543-5511	 Sylvie Lecours 699-1219 548-9192	 Serg Tremblay 545-1555 543-5511	 Régis Morin 678-3017 543-5511	 Michel Bouchard 545-0571 543-5511	
 Michel Brassard 549-2590 543-5511	 Robert G. Larouche 545-0173 543-5511	 Thomas Émond 544-4122 543-5511	 Léo Waltzing 544-4122 697-5511	 Natacha Tanguay 690-5336 543-5511	 Alain Maltais 690-2900 543-5511	 Hélène Martin 543-2904 543-5511	 Rodolphe Girard 543-2904 543-5511	
 Gilles Lalonde 696-0487 543-5511	 André Tremblay 690-1225 543-5511	 Jeanne Durand 545-2767 543-5511	 Lise Bélanger 696-4143 543-5511	 Annie Tremblay 549-0200 543-5511	 Françoise Boissonneault 543-5704 543-5511	 Gilles Carrier 673-4742 543-5511	 Eric Savard 543-0190 543-5511	
 Jean Mailoux 542-8587 695-5511	 Marc Dubois 699-1219 548-9192	 Jean-Yves Gagnon 693-9447 543-5511	 Lise Côté 693-1741 543-5511					 Lise Côté 693-1741 543-5511

VISITE LIBRE DE 14 H À 16 H

TOUTE OFFRE RAISONNABLE CONSIDÉRÉE

JONQUIÈRE
3164, des Sorbiers. Construction 1988. 3 chambres au RDC. Salon avec foyer, terrain clôturé. Libre immédiatement. Visitez-moi. Agents sur place. **Lise Bélanger, 696-4143**
Lise Côté, 693-1741

CHICOUTIMI - CHICOUTIMI-NORD

3 CHAMBRES R.D.C.
CHICOUTIMI: 400, Jeanne-Leber. Situé SECT. RIV. DU-MOULIN face au parc. Maison très bien entretenue, armoires (EXTÉRIEUR EN MELAMINE). Hélez-vous et contactez. **Lise Côté, 693-1741.**

PRIX 67 500 \$
CHICOUTIMI-NORD: 211, Beaujolais. Transfert impeccable. À voir, faites une offre! **Céline Bouffard, 696-4888, Gilles Parrot, 545-3126.**

JONQUIÈRE

JONQUIÈRE
Rang St-André 5833. Terrain 73 000 pi car. Garage. 4 chambres. Très négociable. Des Violettes 3366. (condo) 3 chambres, sans voisin arrière. Prix négociable. **Hélène Martin, 543-2904 ou 541-2232**

AUTRES SECTEURS

ST-FULGENCE: 327, Saguenay. Belle petite maison de campagne de style ancestral avec vue sur le saguenay pour aussi peu que 43 000 \$. **Jean-Yves Gagnon, 693-9447**

SHIPSHAW: 3421, Rte Mathias. À qui la chance? La campagne avec ses avantages. Terrain 15 000 pi car, piscine, 2 chambres, cuisine et salle de bain rénovées. 45 \$\$. **Denise Blanchette, 543-5511.**

CHICOUTIMI: 1519, Voltaire. Avec piscine creusée. Prés de tous les services. **Michel Brassard, 549-2590**

CHICOUTIMI: 950, Pierre-Laure. 3 étages aménagés. Sans voisin arrière, terrain 26 207 pi car. **Michel Brassard, 549-2590**

CHICOUTIMI-NORD: 167, Rte. Rénovée en 1999 avec terrain de 10 768 pi car. **Michel Brassard, 549-2590**

CHICOUTIMI
Pour vous un grand 5 1/2 pièces (36X38), aussi 2 chambres + salle de toilette pour l'ainé(e) + un 4 1/2 pièces en demi-sous-sol. Piscine hors-terre, etc. **À voir! Robert G. Larouche 690-7288**

68 500 \$
CHICOUTIMI-NORD: 12, de la Reine. Prés des écoles et église. Rénovations: recouvrement du toit, armoires, fenêtres, etc. Transfert facile. **Louise Julien, 673-7379.**

ARVIDA: 2296, Labrecque. 4 chambres, garage, armoires rénovées. Prés de tout, bon secteur. **Louise Julien, 673-7379.**

ARVIDA: 3147, Ste-Marie. Grande maison brique, 3 chambres au R.D.C., armoires de bois, plaque chauffante et four encastré. VISITEZ ET FAITES VOTRE OFFRE. **Lise Bélanger, 696-4143.**

CHICOUTIMI - CHICOUTIMI-NORD

CHICOUTIMI: 419, J.R. Thérberge. Propriété avec revenu au sous-sol (3 1/2 pces) 3 chambres, plancher bois franc, et plus encore. \$79 \$\$. **Denise Blanchette, 543-5511.**

CHICOUTIMI: 1485, du Portage. Prix réduit à 129 500 \$. Super propre. Belles divisions. À voir! **Céline Bouffard, 696-4888, Gilles Parrot, 545-3126.**

CHICOUTIMI-NORD: 143-145, Diana. Semi-détaché luxueux vendre ensemble séparément. Terrain boisé sans voisin arrière. **Alain Maltais, 690-2900.**

CHICOUTIMI-NORD: 36, St-Benoit. 5 chambres, 2 salles de bains, face à l'école du «Ruisseaux». Prix 89 900 \$. À voir! **Céline Bouffard, 696-4888, Gilles Parrot, 545-3126.**

85 \$\$\$
ARVIDA: 3147, Ste-Marie. Grande maison brique, 3 chambres au R.D.C., armoires de bois, plaque chauffante et four encastré. VISITEZ ET FAITES VOTRE OFFRE. **Lise Bélanger, 696-4143.**

ST-HONORÉ: 410, Bon Séjour. Pour jeune couple, maison avec garage, grand terrain 36 000 pi car, et plus encore. 65 \$\$. **Denise Blanchette, 543-5511.**

VENTE RAPIDE
CHICOUTIMI: 1303, Père-Honorat. 70 000 \$. Tout brique abri d'auto. Prés de tous les services. **Céline Bouffard, 696-4888, Gilles Parrot, 545-3126.**

AVEC CACHET
CHICOUTIMI: 265, Dubuc. Belle maison de style ancien ENTièrement RENOVÉE. 3 chambres à l'étage. Très belles pièces. VUE EXCEPTIONNELLE. **Lise Côté, 693-1741.**

NOUVEAU MANDAT
LATERRIÈRE: 3942, Bonne Humeur. Beau grand terrain boisé. Possibilité d'un logement au sous-sol. **Rodolphe Girard, 543-2904.**

NOUVEAU MANDAT
LATERRIÈRE: 6102, Notre-Dame. Au coeur du village, très propre, garage, grand terrain, sans voisin arrière. **Rodolphe Girard, 543-2904.**

PRIX COUPÉ. SUPERBE TERRAIN
CHICOUTIMI: 1475, Beaudelaire. 2 étages, 2 salles de bains, 3 grandes chambres, piscine 24 pieds. Beau secteur, prix spécial. **André Gagnon, 545-8669.**

NOUVEAU
CHICOUTIMI: 1012, Pouliot. Maison tout brique avec extension donnant de belles grandes pièces. 3 chambres au R.D.C. Très bien équipée. **Jean-Yves Gagnon, 693-9447.**

NOUVEAU
CHICOUTIMI: 337, Père-Garin. Bungalow spacieux, foyer, vue superbe. La campagne en ville. À voir! **Alain Maltais, 690-2900.**

LA BAIE: 1482, Thomas-Louis Villeneuve. Bonus de 2500 \$ pour l'acheteur. Prix 69 000 \$. À qui la chance! **Céline Bouffard, 696-4888, Gilles Parrot, 545-3126.**



Nettoyage du système de chauffage

Un grand ménage réduit la poussière

Pour chauffer la maison à "l'air propre", rien de mieux qu'un beau grand ménage dans la tubulure d'entrée d'air et de sortie d'air chaud du système de chauffage.

Idéalement, il est aussi recommandé de remplacer le filtre classique, jetable annuellement, par un filtre électrostatique permanent beaucoup plus efficace.

En fait, les tubes d'entrée d'air d'un système de chauffage reçoivent sans cesse poussière, micro-organismes, pollen, poils et résidus de cuisine de l'air ambiant.

Ces matières atteignent le filtre de la chaudière qui, selon qu'il soit ordinaire ou électrostatique, en bloque entre 45 et

90 pour cent. Celles qui déjouent le purificateur s'en vont errer dans le corridor de diffusion de la chaleur et sont expulsées, de façon spasmodique, chaque fois que le système de chauffage entre en action.

Et voilà que la poussière se répand, en une fine couche, sur les meubles, planchers et tapis. Sans compter celle qui, invisible, est en suspension dans l'air. Air qui, deux à trois fois par heure, est aspiré par le système de chauffage.

On a beau être propre à la maison jusqu'à passer l'aspirateur fréquemment, on est toujours surpris de constater le retour incessant de la poussière sur la lampe-écran du téléviseur, par exemple. On ignore hélas qu'il s'agit souvent de celle que charrient les diffuseurs

de chauffage.

Malaises

Et, facteur aggravant, si on ne laisse pas entrer d'air frais dans la maison ou si on ne dispose pas d'un système de ventilation, c'est toujours le même air qu'on chauffe et qu'on respire.

Personne ne peut affirmer hors de tout doute qu'un système de chauffage, dont la tubulure est encrassée, peut causer des malaises tels que des difficultés respiratoires, démangeaisons ou autres chez les personnes normalement bien portantes. Mais il ne faut pas moins préférer l'air pur à l'air vicié.

Comme l'air de la forêt est de loin préférable à celui d'une grande agglomération urbaine.

Aussi, les tubulures dont on a

fait la toilette sont-elles de nature à réduire la poussière dans les pièces de la maison et les risques de malaises. Sans compter que la chaudière s'en trouvera mieux, mécaniquement.

Qu'onomette de le faire n'entraîne pas forcément des risques d'incendie. Car la poussière est théoriquement à distance du brûleur ou de la source de chaleur.

Nous ne connaissons pas de cas d'incendie par accumulation de poussière dans les tubulures d'aération des systèmes de chauffage. Le danger d'incendie est, en principe, inexistant. Ce qui ne veut pas dire que ça ne peut pas arriver.

La poussière et autres substances qui errent ou se fixent dans les tubulures ne sont toutefois pas

aussi considérables qu'on le croit, à première vue. Elles sont néanmoins suffisantes pour altérer l'air de votre demeure ou pour vous incommoder, éventuellement.

Donc, ce qu'il faut (chaudière au mazout: à tous les 10 ans; thermopompe: à chaque sept ans; système de chauffage au bois: aux trois ou quatre ans au moins), c'est un ménage en profondeur de la tubulure comprenant un brossage ferme des parois. Plusieurs entreprises sont spécialisées dans ce type de travaux.

On peut évaluer la nécessité du nettoyage de la tubulure en ouvrant les grilles de retour d'air vers la chaudière. On en dénombre deux par étage généralement. S'il y a un amas de poussière, il ne faut pas hésiter à faire nettoyer.

Gare aux problèmes de ventilation

(EN) - Si une odeur de moisi se dégage de la maison, il se peut que vous ayez un problème de ventilation. À cet égard, une évaluation dans le cadre du programme ÉnerGuide pour les maisons pourrait se révéler utile.

Outre des recommandations sur la façon de rendre la maison plus éconergétique, l'évaluation effectuée dans le cadre de ce nouveau programme, élaboré

par Ressources naturelles Canada et offert par des entreprises locales, renfermera également de l'information quant à la façon d'améliorer la qualité de l'air ambiant.

La maison est un système au même titre que l'environnement. Des changements survenant dans une partie du système produiront des effets sur d'autres parties du système. Par exemple, si vous étanchez la maison sans tenir compte de la ventilation appropriée,

de la moisissure peut s'accumuler.

L'évaluation de l'efficacité énergétique prend en compte le fait que la maison fonctionne comme un système, et elle renferme des recommandations objectives quant à la façon de faire en sorte qu'elle demeure un milieu de vie douillet et sain.

PORTES et FENÊTRES L.G.C. inc.

1292, boul. Saint-Paul, Chicoutimi
Tél.: 549-7837 Fax: 549-6179
Manufacturier régional

- Fenêtres coulissantes • Fenêtres à manivelles bois et recouvertes d'aluminium
- Portes extérieures
- Portes patios
- Verrières

Options:

- Thermos triple verre
- Thermos Énergiver
- Fabrication selon vos dimensions



UN PRODUIT DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

FABRICATION RÉGIONALE: MAIN-D'ŒUVRE RÉGIONALE 424639

CONSTRUCTION - RÉNOVATION

RÉSIDENTIELLE COMMERCIAL



AUSSI:

- ☑ Réparation - fissure de béton
- ☑ Enduit extérieur

696-1817

GARANTIE rénovation

GARANTIE RÉNOVATION APCHQ

Maître Constructeur Palme d'Or

Parce que 15 ans d'expérience ça compte...
Contactez-nous

Gigari INC.

En voie de certification ISO 9002 425958



Isabelle Duguay,
540-4999
ROYAL LePAGE
SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

 JONQUIÈRE: 3029, des Aubépines, 119 000 \$.	 LATERRIÈRE: 1222, du Boulevard, 83 900 \$.
 PRIX RÉDUIT CHICOUTIMI: 267, du Carrousel, 99 000 \$.	 CHICOUTIMI-NORD: 665, Delisle, 58 000 \$.
 LATERRIÈRE: 106, chemin Edgar, 151 900 \$.	 CHICOUTIMI: 258, Garnier, 79 900 \$.
 CHICOUTIMI: 1499, Hemingway, 86 900 \$.	 CHICOUTIMI: 157 A et B, Henri-Bourassa, 74 500 \$.
 CHICOUTIMI: 750, Lacombe, 117 900 \$.	 CHICOUTIMI: 1695 des Maristes, 159 000 \$.
 CANTON TREMBLAY: 185, Nil-Jean, 129 900 \$.	 CHICOUTIMI: 833, Roberge, 135 900 \$.
 CHICOUTIMI-NORD: 118, du Ruisseau, 64 900 \$.	 CHICOUTIMI-NORD: 164, Saint-Eloi, 69 900 \$.
 ST FULGENCE: 15, Lac Pezard, chalet 4 saisons équipé avec lot à bois, 59 900 \$.	 COMMERCIAL CHICOUTIMI: 660, Talbot, 109 000 \$.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Construction et rénovations résidentielles et commerciales

FACILITEZ-VOUS LA TÂCHE ET ÉCONOMISEZ
FAITES PRÉPARER LA CHARPENTE DE BASE
ISOLÉE, GARDEZ-VOUS LA FINITION.
REVÊTEMENT DE TOITURE DE TOUTS GENRES.



Les Constructions Larry Inc.
Larry Dallaire prop.

ESTIMATION GRATUITE
PRIX COMPÉTITIF

Garantie et service après-vente.
Qualité supérieure aux maisons usinées.

137, rue Villeneuve, Bégin
Tél.: 672-2913
Fax: 672-4923 423634





- Ferme de toit
- Solives à plancher
- Portes et fenêtres
- Fenêtres en PVC
- Revêtement d'acier

ESTIMATION GRATUITE

Tél.: 1-800-363-1989
Tél.: 343-3315
Fax: 343-3390



TOITUREX
Manufacturier
695, avenue Melançon - SAINT BRUNO 421205

ROYAL LePAGE 543-2111

SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Établissements: Jonquières, Alma, Roberval

PERFORMANCES ROYALES

1^{er} VENDEUR de juillet



Chantale Tremblay
698-3498

Félicitations!
De toute l'équipe

1^{er} INSCRIPTEUR de juillet



Noëlla Morissette
696-0288

473, des Champs-Élysées, bureau 101, Chicoutimi (Québec) G7H 5V7
Bur.: (418) 543-2111 • Téléc.: (418) 690-2751 • <http://www.royalpage.ca> 426444

Logement

PUBLICITÉ

Chauffage du loyer

Le propriétaire doit chauffer confortablement

(SOP) La Régie du logement reçoit, chaque année, plusieurs plaintes concernant les logements trop froids.

Les propriétaires qui louent un logement "chauffé" ont l'obligation de respecter cette clau-

se. Plusieurs d'entre eux s'imaginent, à tort, que l'obligation de chauffer un logement loué ne s'étend qu'à la période comprise entre le 1er octobre et le 1er mai.

L'obligation de fournir un logement confortable, c'est-à-dire nor-

malement chauffé, est valable durant toute l'année et pas seulement durant la saison d'hiver.

On ne trouve, dans la loi, aucune date précise concernant une date où le chauffage doit commen-

Température standard

Certains locataires sont plus frieux que d'autres. La loi fixe-t-elle une température précise? La réponse est non. Par contre, on admet généralement que la température intérieure d'un logement doit

se situer approximativement aux alentours de 21 degrés Celsius, soit 70 degrés Fahrenheit. Cette température sert d'étalon, en quelque sorte, pour déterminer si un logement est confortable et normalement chauffé.

ROYAL LE PAGE

SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Courtier immobilier agréé
Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage

« PARCE QUE LE CLIENT EST ROI... UN SERVICE ROYAL »



Denis De Champlain
courtier
543-2761 rés.
591-0910 cell.

VISITE LIBRE AUJOURD'HUI DE 14 H À 16 H

<p>Ivy Tremaine 548-3484</p>	<p>124 500 \$ CHICOUTIMI 677, Rabalais. Cachet particulier, style victorien, 2 salles de bains complètes dont une avec bain podium, cuisine avec beaucoup d'espace de rangement (28 armoires), 3 chambres, portes françaises menant à la terrasse et à la piscine. Très propre, à voir! Inf.: Isabelle Duguay 540-4999</p>	<p>MAISON MOBILE AVEC GARAGE CHICOUTIMI: 1920, des Tulipes. Située entre Chicoutimi et la Baie, secteur en demande idéal pour bricoleur. NEGOCIABLE. Inf.: Doris Blackburn, 543-5472.</p>	<p>JONQUIÈRE: 2158, Ste-Berthe. Bungalow en brique, impeccable, rénovation, plancher de bois complet, plan ouvert, 3 chambres, sous-sol aménagé. 2 salles de bain, grand patio, etc. Inf.: Jacqueline Thériault, 547-0035.</p>	<p>LATERRIÈRE AVOIRI LATERRIÈRE: 4977, ch. St-Pierre. Maison unifamiliale avec garage double, située sur le bord de la rivière, grand terrain, coin de campagne. À VOIRI! Inf.: Isabelle Boudreau, 696-4975.</p>	<p>LA BAIÉ: 1743, des Marguerites, construction neuve, armoires métalliques, plancher bois franc au salon, 3 chambres, hors-sol, vue superbe sur la baie. Inf.: Noëlla Morissette, 696-0288.</p>	<p>LA BAIÉ: 1711, 41ème Avenue, grand bungalow, tout brique, aucun voisin arrière, cuisine rénover au complet, planchers bois franc, fenêtres, chambres, situé dans secteur en demande. Inf.: Noëlla Morissette, 696-0288.</p>	<p>Benoît Tremblay 696-2154 690-7232</p>
<p>Jacqueline Thériault 547-0035</p>	<p>CHICOUTIMI 348, Courcellette. Propriété 5 chambres, beaucoup de commodité, plancher de bois franc. Idéal comme 2ième maison. Inf.: Lina Viel, 543-6118 ou Hélène De Champlain, 591-8285.</p>	<p>NOUVEAU MOINS DE 40 000 \$ CHICOUTIMI: 44, rue St-Pierre. 1 1/2 étage, 4 chambres, très propre. Située au centre-ville, près de tous les services. À ce prix, soyez les premiers. Inf.: Doris Blackburn, 543-5472.</p>	<p>ÉDIFICE COMMERCIAL - 2434, St-Dominique. Bâtisse à bureau, conviendrait pour clinique, notaire ou avocat. Revenu à l'étage. - 1969, Ste-Famille. Bâtisse genre duplex, rez-de-chaussée libre pour bureau de médecin ou autre, 2ième étage déjà loué. FAITES UNE OFFRE! Inf.: Ivy Tremaine, 548-3484</p>	<p>LA BAIÉ 43 500 \$ LA BAIÉ: 1961, Théodore-Doucet. Maison mobile de 16X38, très bien entretenue, 3 chambres, bien décorée, datée de 1986. Inf.: Camil Simard, 693-3523.</p>	<p>PRIX RÉDUIT LA BAIÉ: 1353, R.A. Foster. Tout brique, 3 chambres, piscine. LIBRE IMMÉDIATEMENT. Inf.: Roland Chouinard, 543-9477 ou 690-5986.</p>	<p>LA BAIÉ: 2092, du Plateau, propriété très propre, aire ouverte, aucun voisin à l'arrière, 4 chambres, 2 salles de bain, planchers bois franc au R-D-C. Idéal pour jeune couple. Inf.: Noëlla Morissette, 696-0288.</p>	<p>Gérard Vachon 548-7418</p>
<p>Linda Caron 541-3313</p>	<p>FAUT VENDRE LA BAIÉ 1175-1177, Albert-Dufour, belle propriété de 3 chambres, avec garage isolé de 24X25, beau terrain plus un revenu de 350 \$/mois. ÉTAIT 93 000 \$, NOUVEAU PRIX: 79 900 \$. Inf.: Michel Girard, 545-9232</p>	<p>CHICOUTIMI-NORD LIBRE IMMÉDIATEMENT CHICOUTIMI-NORD: 386-388, Masson. Maison à papiers + logement, plancher de bois franc, vue sur le Saguenay, 2 terrasses. Une occasion à saisir! Inf.: Claudette Maltais, 696-3083.</p>	<p>JONQUIÈRE: 2244, Lin. Beau grand bungalow tout brique avec garage et terrain immense, 5 chambres, 2 foyers, sous-sol entièrement aménagé. Inf.: Ivy Tremaine, 548-3484.</p>	<p>FAUT VENDRE LA BAIÉ: 2472, des Lilas. Aire ouverte, 3 chambres, garage au sous-sol. 78 900 \$, TRES NEGOCIABLE. Faites une offre, on verra bien. Inf.: Nicol Poitras, 591-3855 ou Andrée Boly, 541-4404.</p>	<p>LES ENVIRONS MONTÉDOUARD ANSE-ST-JEAN: 100, ch. du Refuge #2, (condo #215), 4.5 pièces, aire ouverte, meublé au complet, très propre. Ne ratez pas cette occasion. Inf.: Nicol Poitras, 591-3855 ou Andrée Boly, 541-4404.</p>	<p>SHIPSHAW: 3621, des Eaux-Vives. 99 000 \$, Construction de 1993, 2 salles de bain, garage, endroit tranquille, 2 km de Jonquière. Inf.: Camil Simard, 693-3523.</p>	<p>Huguette L. Vaillancourt 549-8414</p>
<p>Maurice Bergeron 547-5029 693-7706</p>	<p>LATERRIÈRE 3572, Portage Sud. Plancher de bois, armoires en chêne, foyer, grand patio, piscine. Impeccable. FAUT VOIR! Site magnifique. Inf.: Michelle Claude, 696-8627.</p>	<p>CHICOUTIMI-NORD: 12, du Cap, belle propriété, 2 étages, rénové au complet, grand terrain boisé de 15 879 pi car, superbe, possibilité de faire un bureau au sous-sol, sortie extérieure. Inf.: Noëlla Morissette, 696-0288.</p>	<p>JONQUIÈRE: 2968, St-Georges. 5 chambres, sous-sol partiellement fini, sans voisin arrière. Inf.: Roland Chouinard, 543-9477 ou 690-5986.</p>	<p>OCCASION LA BAIÉ: 361, St-Stanislas. Très bien situé près des centres d'achats, garage au sous-sol, conviendrait très bien pour professionnel (salon de coiffure, un physiothérapeute, etc.) faut voir! Inf.: Nicol Poitras, 591-3855 ou 698-9755.</p>	<p>LA BAIÉ: 2623 (#15), du Plateau Nord. Rénovée, très propre, idéal pour jeune couple ou célibataire. Inf.: Denis Houle, 677-2293 ou 697-1311.</p>	<p>ST-LEON: Lac Labrecque, 2995, rue Principale, chalet meublé. Inf.: Roland Chouinard, 543-9477 ou 690-5986.</p>	<p>Danielle Guérin Alma 668-5757 bur.</p>
<p>Michelle Claude 678-9301 rés. 696-8527 rad.</p>	<p>CHICOUTIMI NOUVEAU CHICOUTIMI: 618-520, de Providence, duplex, 2 x 5 1/2 pces avec possibilité d'achat d'un côté seulement, 3 chambres au sous-sol, libre immédiatement. Inf.: Carol Pedneault, 541-3264 ou 690-3604.</p>	<p>CHICOUTIMI-NORD: 142, de Belleville. Façade en brique, 3 chambres, sans voisin arrière. Inf.: Roland Chouinard, 543-9477 ou 690-5986.</p>	<p>JONQUIÈRE: 4009, Chardin. Construction de 1983, 3 chambres, plancher de bois, garage annexé, terrain sans voisin arrière. PRIX: 97 500 \$. Inf.: Camil Simard, 693-3523.</p>	<p>LA BAIÉ: 602, de Nîmes, jumelé hors-sol avec entrée split, très beau, 3 chambres, 2 salles de bain, à voir! Inf.: Noëlla Morissette, 696-0288.</p>	<p>SHIPSHAW: 2391, Route Coulombe. Si vous cherchez un joli petit domaine, j'ai ce qu'il vous faut. Belle grande maison en brique avec garage intégré, 3 chambres, terrain de 35 600 pi car, sans voisin arrière. Inf.: Jacqueline Thériault, 547-0035.</p>	<p>ST-LEON: Lac Labrecque, 2995, rue Principale, chalet meublé. Inf.: Roland Chouinard, 543-9477 ou 690-5986.</p>	<p>Chantale Tremblay 698-3498</p>
<p>Roland Chouinard 543-9477 rés. 690-5986 cell. 591-5206 rad.</p>	<p>BORDEL'EAU CHICOUTIMI: 3177, rang St-Pierre. 1 3/4 étage, brique avec garage, terrain magnifique, 3 chambres, armoires en chêne. La campagne en ville. FAITES VITE. Inf.: Doris Blackburn, 543-5472.</p>	<p>JONQUIÈRE: 1746, Lavoisier. Maison à papiers 25X44, tout brique avec garage double, armoires en chêne, 4 chambres. Libre immédiatement. PRIX: \$ 75 555. Inf.: Andrée Boly, 542-6297 ou Claudette Maltais, 696-3083.</p>	<p>ARVIDA: 1913, rue Powell. PRIX 62 500 \$. Inf.: Camil Simard, 693-3523.</p>	<p>LA BAIÉ: 602, de Nîmes, jumelé hors-sol avec entrée split, très beau, 3 chambres, 2 salles de bain, à voir! Inf.: Noëlla Morissette, 696-0288.</p>	<p>SHIPSHAW: 2391, Route Coulombe. Si vous cherchez un joli petit domaine, j'ai ce qu'il vous faut. Belle grande maison en brique avec garage intégré, 3 chambres, terrain de 35 600 pi car, sans voisin arrière. Inf.: Jacqueline Thériault, 547-0035.</p>	<p>ST-LEON: Lac Labrecque, 2995, rue Principale, chalet meublé. Inf.: Roland Chouinard, 543-9477 ou 690-5986.</p>	<p>Jean-Guy Asselin 549-8822 690-4700</p>
<p>Isabelle Boudreau 696-4975 rés. 693-7033 rad.</p>	<p>CHICOUTIMI: 1368, boul. Renaud. Duplex avec revenu de 445 \$/mois, 2 logements de 5.5 pces, très propres, près du Parasoil. Inf.: Nicol Poitras, 591-3855 ou Andrée Boly, 541-4404.</p>	<p>NOUVEAU POUR INVESTISSEURS CHICOUTIMI: 522-524-526, Ste-Cécile. 3 logements, tous loués, proprio-occupant. Logez vous gratuitement. Profitez de notre promotion -5 mois sans versements-. À qui la chance? Inf.: Doris Blackburn, 543-5472.</p>	<p>JONQUIÈRE: 3707 à 3715, boul. du Royaume. Maison avec revenus, 4 logements rénovés, impeccable, très bonne rentabilité, tous loués indépendants, grand terrain, remise, parking. Inf.: Jacqueline Thériault, 547-0035.</p>	<p>LA BAIÉ: 602, de Nîmes, jumelé hors-sol avec entrée split, très beau, 3 chambres, 2 salles de bain, à voir! Inf.: Noëlla Morissette, 696-0288.</p>	<p>SHIPSHAW: 2391, Route Coulombe. Si vous cherchez un joli petit domaine, j'ai ce qu'il vous faut. Belle grande maison en brique avec garage intégré, 3 chambres, terrain de 35 600 pi car, sans voisin arrière. Inf.: Jacqueline Thériault, 547-0035.</p>	<p>ST-LEON: Lac Labrecque, 2995, rue Principale, chalet meublé. Inf.: Roland Chouinard, 543-9477 ou 690-5986.</p>	<p>Noëlla Morissette 696-0288 rés.</p>
<p>Claudette Maltais 696-3083 rés. 541-5676 rad.</p>	<p>CHICOUTIMI: 729, Lacombe. Le charme de cette propriété de 2 étages et de 4 chambres saura vous séduire, planchers de bois franc. Pour en savoir davantage. Contactez Claudette Maltais, 696-3083 ou Andrée Boly, 541-4404.</p>	<p>JONQUIÈRE: 3707 à 3715, boul. du Royaume. Maison avec revenus, 4 logements rénovés, impeccable, très bonne rentabilité, tous loués indépendants, grand terrain, remise, parking. Inf.: Jacqueline Thériault, 547-0035.</p>	<p>ARVIDA: 1913, rue Powell. PRIX 62 500 \$. Inf.: Camil Simard, 693-3523.</p>	<p>LA BAIÉ: 602, de Nîmes, jumelé hors-sol avec entrée split, très beau, 3 chambres, 2 salles de bain, à voir! Inf.: Noëlla Morissette, 696-0288.</p>	<p>SHIPSHAW: 2391, Route Coulombe. Si vous cherchez un joli petit domaine, j'ai ce qu'il vous faut. Belle grande maison en brique avec garage intégré, 3 chambres, terrain de 35 600 pi car, sans voisin arrière. Inf.: Jacqueline Thériault, 547-0035.</p>	<p>ST-LEON: Lac Labrecque, 2995, rue Principale, chalet meublé. Inf.: Roland Chouinard, 543-9477 ou 690-5986.</p>	<p>Carol Fillion 591-0953</p>
<p>Nicol Poitras 698-9755 rés. 591-3855 cell.</p>	<p>CHICOUTIMI: 1368, boul. Renaud. Duplex avec revenu de 445 \$/mois, 2 logements de 5.5 pces, très propres, près du Parasoil. Inf.: Nicol Poitras, 591-3855 ou Andrée Boly, 541-4404.</p>	<p>JONQUIÈRE: 3707 à 3715, boul. du Royaume. Maison avec revenus, 4 logements rénovés, impeccable, très bonne rentabilité, tous loués indépendants, grand terrain, remise, parking. Inf.: Jacqueline Thériault, 547-0035.</p>	<p>ARVIDA: 1913, rue Powell. PRIX 62 500 \$. Inf.: Camil Simard, 693-3523.</p>	<p>LA BAIÉ: 602, de Nîmes, jumelé hors-sol avec entrée split, très beau, 3 chambres, 2 salles de bain, à voir! Inf.: Noëlla Morissette, 696-0288.</p>	<p>SHIPSHAW: 2391, Route Coulombe. Si vous cherchez un joli petit domaine, j'ai ce qu'il vous faut. Belle grande maison en brique avec garage intégré, 3 chambres, terrain de 35 600 pi car, sans voisin arrière. Inf.: Jacqueline Thériault, 547-0035.</p>	<p>ST-LEON: Lac Labrecque, 2995, rue Principale, chalet meublé. Inf.: Roland Chouinard, 543-9477 ou 690-5986.</p>	<p>Thérèse Bilodeau 697-0707 rés. 677-2293 bur.</p>
<p>Hélène De Champlain 545-6003 rés. 591-8285 rad.</p>	<p>CHICOUTIMI: 729, Lacombe. Le charme de cette propriété de 2 étages et de 4 chambres saura vous séduire, planchers de bois franc. Pour en savoir davantage. Contactez Claudette Maltais, 696-3083 ou Andrée Boly, 541-4404.</p>	<p>JONQUIÈRE: 3707 à 3715, boul. du Royaume. Maison avec revenus, 4 logements rénovés, impeccable, très bonne rentabilité, tous loués indépendants, grand terrain, remise, parking. Inf.: Jacqueline Thériault, 547-0035.</p>	<p>ARVIDA: 1913, rue Powell. PRIX 62 500 \$. Inf.: Camil Simard, 693-3523.</p>	<p>LA BAIÉ: 602, de Nîmes, jumelé hors-sol avec entrée split, très beau, 3 chambres, 2 salles de bain, à voir! Inf.: Noëlla Morissette, 696-0288.</p>	<p>SHIPSHAW: 2391, Route Coulombe. Si vous cherchez un joli petit domaine, j'ai ce qu'il vous faut. Belle grande maison en brique avec garage intégré, 3 chambres, terrain de 35 600 pi car, sans voisin arrière. Inf.: Jacqueline Thériault, 547-0035.</p>	<p>ST-LEON: Lac Labrecque, 2995, rue Principale, chalet meublé. Inf.: Roland Chouinard, 543-9477 ou 690-5986.</p>	<p>Doris Blackburn 543-5472</p>
<p>Michel Girard 545-9232</p>	<p>CHICOUTIMI: 729, Lacombe. Le charme de cette propriété de 2 étages et de 4 chambres saura vous séduire, planchers de bois franc. Pour en savoir davantage. Contactez Claudette Maltais, 696-3083 ou Andrée Boly, 541-4404.</p>	<p>JONQUIÈRE: 3707 à 3715, boul. du Royaume. Maison avec revenus, 4 logements rénovés, impeccable, très bonne rentabilité, tous loués indépendants, grand terrain, remise, parking. Inf.: Jacqueline Thériault, 547-0035.</p>	<p>ARVIDA: 1913, rue Powell. PRIX 62 500 \$. Inf.: Camil Simard, 693-3523.</p>	<p>LA BAIÉ: 602, de Nîmes, jumelé hors-sol avec entrée split, très beau, 3 chambres, 2 salles de bain, à voir! Inf.: Noëlla Morissette, 696-0288.</p>	<p>SHIPSHAW: 2391, Route Coulombe. Si vous cherchez un joli petit domaine, j'ai ce qu'il vous faut. Belle grande maison en brique avec garage intégré, 3 chambres, terrain de 35 600 pi car, sans voisin arrière. Inf.: Jacqueline Thériault, 547-0035.</p>	<p>ST-LEON: Lac Labrecque, 2995, rue Principale, chalet meublé. Inf.: Roland Chouinard, 543-9477 ou 690-5986.</p>	<p>Maurice Guérin Alma 668-2492 bur.</p>
<p>Omer Blackburn 549-3028 591-3823</p>	<p>CHICOUTIMI: 729, Lacombe. Le charme de cette propriété de 2 étages et de 4 chambres saura vous séduire, planchers de bois franc. Pour en savoir davantage. Contactez Claudette Maltais, 696-3083 ou Andrée Boly, 541-4404.</p>	<p>JONQUIÈRE: 3707 à 3715, boul. du Royaume. Maison avec revenus, 4 logements rénovés, impeccable, très bonne rentabilité, tous loués indépendants, grand terrain, remise, parking. Inf.: Jacqueline Thériault, 547-0035.</p>	<p>ARVIDA: 1913, rue Powell. PRIX 62 500 \$. Inf.: Camil Simard, 693-3523.</p>	<p>LA BAIÉ: 602, de Nîmes, jumelé hors-sol avec entrée split, très beau, 3 chambres, 2 salles de bain, à voir! Inf.: Noëlla Morissette, 696-0288.</p>	<p>SHIPSHAW: 2391, Route Coulombe. Si vous cherchez un joli petit domaine, j'ai ce qu'il vous faut. Belle grande maison en brique avec garage intégré, 3 chambres, terrain de 35 600 pi car, sans voisin arrière. Inf.: Jacqueline Thériault, 547-0035.</p>	<p>ST-LEON: Lac Labrecque, 2995, rue Principale, chalet meublé. Inf.: Roland Chouinard, 543-9477 ou 690-5986.</p>	<p>Carol Pedneault 690-3604 rés. 541-3264 rad.</p>
<p>Camil Simard 693-3523 cell. 541-7206 rad.</p>	<p>CHICOUTIMI: 729, Lacombe. Le charme de cette propriété de 2 étages et de 4 chambres saura vous séduire, planchers de bois franc. Pour en savoir davantage. Contactez Claudette Maltais, 696-3083 ou Andrée Boly, 541-4404.</p>	<p>JONQUIÈRE: 3707 à 3715, boul. du Royaume. Maison avec revenus, 4 logements rénovés, impeccable, très bonne rentabilité, tous loués indépendants, grand terrain, remise, parking. Inf.: Jacqueline Thériault, 547-0035.</p>	<p>ARVIDA: 1913, rue Powell. PRIX 62 500 \$. Inf.: Camil Simard, 693-3523.</p>	<p>LA BAIÉ: 602, de Nîmes, jumelé hors-sol avec entrée split, très beau, 3 chambres, 2 salles de bain, à voir! Inf.: Noëlla Morissette, 696-0288.</p>	<p>SHIPSHAW: 2391, Route Coulombe. Si vous cherchez un joli petit domaine, j'ai ce qu'il vous faut. Belle grande maison en brique avec garage intégré, 3 chambres, terrain de 35 600 pi car, sans voisin arrière. Inf.: Jacqueline Thériault, 547-0035.</p>	<p>ST-LEON: Lac Labrecque, 2995, rue Principale, chalet meublé. Inf.: Roland Chouinard, 543-9477 ou 690-5986.</p>	<p>Thérèse Bilodeau 697-0707 rés. 677-2293 bur.</p>

EXCLUSIF À ROYAL LE PAGE
nous offrons à nos clients et à certaines conditions
5 mois complètement gratuits!

Place d'affaires: 473, des Champs-Élysées, bureau 101, CHICOUTIMI
Établissements: JONQUIÈRE - ROBERVAL: 375, boul. Marcotte, 275-0883, 275-6411
ALMA, 540, Sacré-Coeur Ouest, suite 4, 668-2492, 668-5757

543-2111

BUREAU À LA BASE MILITAIRE DE BAGOTVILLE - 677-2293
Parce que nous sommes presque partout
www.royallepage.ca - www.immobiliersaguenay.com

PROGRES-DIMANCHE / HABITATION, le 15 Août 1999 - C5

Un bureau à la maison

Une tendance qui ira en augmentant

Les progrès technologiques dans le domaine des télécommunications conjugués aux politiques de compression de personnel adoptés par les entreprises au début des années 90 ont entraîné l'apparition d'une tendance qui n'est probablement pas près de disparaître. Les bureaux à domicile, autrefois l'apanage de rares privilégiés comme les écrivains et les designers, sont maintenant monnaie courante pour un éventail sans cesse plus vaste de professionnels.

Désireux de profiter de ce marché en pleine expansion, les fabricants de matériel de bureau et de télécommunications sont en train de repenser leurs produits afin de répondre aux diverses demandes des personnes qui travaillent à domicile. Mais l'aménagement d'un bureau à domicile où l'on peut travailler avec efficacité exige davantage qu'un rapide coup d'oeil dans un catalogue de matériel de bureau. Il est bon d'en discuter avec des amis ou de demander conseil à des experts si l'on veut éviter des erreurs coûteuses.

L'un des écueils les plus courants a trait au sol. Rares sont les personnes qui y accordent une quelconque importance. La plupart prennent tout simplement le revêtement de sol qui se trouve dans l'espace où elles prévoient installer leur bureau. Une telle attitude peut coûter cher.

L'environnement dans lequel on travaille joue un rôle extrêmement important.

Le bruit, le confort, la sécurité, l'électricité statique la couleur la durabilité et l'entretien sont tous les facteurs à considérer.

Ce n'est pas par hasard si le sol de plus de 92 pour cent des bureaux au Canada est recouvert de tapis commercial - une tendance qui, à ses dires, va se prolonger dans les bureaux à domicile.

Attention: sol glissant
Les autres types de revête-



BUREAU - L'aménagement d'un bureau à la maison exige un revêtement de plancher qui convient aux besoins des occupants.

ment de sol risquent de ne pas pouvoir résister à la circulation que suscite un bureau commercial. Si les matériaux naturels comme l'ardoise et le marbre, les carreaux de céramique et le bois sont très beaux, ils présentent de sérieux inconvénients. Les surfaces dures sont bruyantes, elles sont inconfortables pour les pieds et peuvent être glissantes. Les recherches démontrent que les gens sont moins susceptibles de glisser sur un tapis que sur une surface luisante.

On ne peut pas mettre n'importe quel type de tapis dans un bureau à domicile. Même à la maison, il est recommandé d'installer un tapis commercial, parce qu'il est conçu pour répondre aux exigences d'un environnement de travail.

La grande différence entre un tapis commercial et un tapis résidentiel est sa construction. La plupart des tapis résidentiels sont des saxonies - qui ne sont pas conçus pour résister aux glissements répétés d'une chaise de bureau à roulettes. Le poil d'un tapis commercial est très court et touffeté de façon très serrée. Il faut choisir un tapis dont le calibre est d'au moins 10 (10 touffes par pouce dans le sens de la largeur). Ce renseignement figure habituellement sur le présentoir à tapis

ou sur l'étiquette du tapis.

Contrairement à un bureau commercial, un bureau à domicile n'exige pas un tapis pour circulation dense. Des tapis commerciaux dont le poids est moins élevé, tels des tapis à boucles unifornes en polypropylène de 18, 24 ou 28 onces, peuvent faire parfaitement l'affaire. Même chose pour les tapis à poil coupé.

Évitez les chocs

Il y a d'autres facteurs à considérer, à part la construction. Dans les bureaux d'aujourd'hui, qui sont équipés de matériel électronique, il est très important d'avoir un tapis antistatique. Dans le passé, seuls les ordinateurs étaient affectés par l'électricité statique. Maintenant, tout le matériel de bureau y compris le téléphone, devient de plus en plus intelligent et numérisé. C'est dire qu'il est essentiel de tenir compte de l'électricité statique. Les divers

appareils de bureau accroissent la présence de l'électricité statique dans la maison, parfois au-delà de ce que peut contrôler un taux d'humidité normal.

Il existe deux types de tapis antistatiques: chez les uns, le traitement est intégré à la fibre; chez les autres, l'enduction antistatique est appliquée après la construction du tapis. Le polypropylène est une fibre antistatique bien aimée; les fibres de nylon, elles, sont offertes avec un traitement intégré à la fibre ou avec un revêtement appliqué sur la fibre. Le traitement incorporé à la fibre est permanent. Les enductions appliquées sur la fibre peuvent disparaître après plusieurs nettoyages.

Le sous-tapis est également important. Les tapis commerciaux sont conçus pour être collés directement au sol. Si le sol est revêtu d'un matériau fini, du bois

par exemple, il peut être nécessaire de poser un sous-tapis. Dans ces cas, il faut choisir un sous-tapis mince et très ferme.

La couleur:
un pensez-y bien!

Le choix de la bonne couleur de tapis pour votre bureau à domicile peut avoir un impact important sur la durée du tapis et sur votre satisfaction. Contrairement au tapis résidentiels, les tapis commerciaux ne sont pas offerts dans des teintes de blanc cassé ou de couleurs pâles, parce qu'ils ne dureraient pas assez longtemps et qu'ils exigeraient trop d'entretien.

Les consommateurs devraient choisir des tweeds, des tapis à motifs multicolores ou des tapis imprimés. Ces produits camouflent mieux les taches, qui sont plus fréquentes dans un bureau que dans un salon.

TOITURES RÉGIONALES inc.

Fabricant de:

- FERMES DE TOIT
- POUTRELLES DE PLANCHER

Distributeur de poutres (MICROLAM, PARALLAM)

100, boul. de l'Industrie
Parc Industriel Sud, Alma - G8C 1M5
Tél.: 669-0889 / Fax: 669-1098
Sans frais: 1-800-463-9809

422531

RE/MAX® SELECT INC.

Courtier immobilier agréé
1120, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 7R2 (Les Promenades Talbot) 545-1515/548-9191
remax-select-chic-qc@qc.aira.com

<p>VISITE LIBRE 14 H À 16 H</p>		<p>SUPERBE COMPLEXE HÔTELIER À VENDRE À TADOUSSAC. PRIX DÉRISOIRE Richard Leblanc 545-1515, 693-7301</p>	<p>AGENT DE GARDE BERNARD LAROCHE Bureau: 545-1515 Résidence: 591-0570</p>	<p>CLAUDE GAGNÉ Bureau: 545-1515 Résidence: 673-3728</p>
<p>CHICOUTIMI 350, J.R. Thibierge. Maison de prestige, armoires de cuisine mélamine blanches, av. Éliot, bois franc, planchers de bois, grand terrain plat, patio et piscine. Venez me rencontrer! Richard Leblanc, 673-3728</p>	<p>FAITES UNE OFFRE! CHICOUTIMI: 134, Mauriac. Grand cottage, 5 ch. à coucher, bois franc, tout aménagé, impeccable, vente rapide. Claude Verreault, 696-1324.</p>	<p>SANS VOISIN ARRIÈRE CHICOUTIMI: 2155, Rodolphe-Pagé. La campagne en ville. Grand split level. Terrain double. Faites une offre! Claude Verreault, 696-1324.</p>	<p>BORD DE L'EAU LAC KENOGAMI: 3447, chemin de la Baie. Occasion unique (cause de maladie). Grand terrain 27 912 pi car. coquette maison 32X26. Bernard Larouche, 591-0570.</p>	<p>LOUISE BELLEY Bureau: 545-1515 Résidence: 543-3464</p>
<p>CHICOUTIMI-NORD: 2088, boul. Ste-Genevieve (Début de Canton Tremblay). Plain-pied, grand terrain, garage, idéale pour artisan, entrée indépendante au sous-sol. Claude Verreault, 696-1324.</p>	<p>NOUVEAU CHICOUTIMI: 196, Trépot. À qui la chance? Rénovée de fond en comble. Claude Verreault, 545-1515, 696-1324.</p>	<p>SANS VOISIN ARRIÈRE CHICOUTIMI-NORD: 196, Chambord. Joli bungalow, 4 chambres à coucher, libre rapidement. Claude Verreault, 696-1324.</p>	<p>CHICOUTIMI: 918, Papineau. Bois franc, beau terrain paysager. Possibilité d'un 3 1/2 pces. Louise Belley, 543-3464.</p>	<p>ARVIDA: 1835, Neilson, jumelés, 3 chambres, garage double. Louise Belley, 543-3464.</p>
<p>TRANSFERT CHICOUTIMI: 1087, Père-Champagnat. Un style de vie à découvrir, un plan à faire rêver. Faites une offre! Claude Verreault, 696-1324.</p>	<p>STOP CHICOUTIMI: 77, des Saguenéens, rénoverée en grande partie. À qui la chance? Vendez motivé. Claude Verreault, 696-1324.</p>	<p>CHICOUTIMI: 1915-101, des Hiboux. Grand 4 1/2 pces au RC donnant sur le bois. Comparez. Claude Verreault, 696-1324.</p>	<p>RIVIÈRE DU MOULIN: 73, St-Isidore. Maison de ville de construction récente avec garage double et vue panoramique sur la rivière Saguenay. Jacques Laviole, 545-1515.</p>	<p>JONQUIÈRE: 2408, des Châtagniers. 1 1/2 étage, beau secteur. Faites une offre! Louise Belley, 543-3464.</p>
<p>PERLE RARE CHICOUTIMI-NORD: 401, Ste-Marie, Nord. Cachet vieillot, terrain des plus recherchés, la campagne en ville. Claude Verreault, 696-1324.</p>	<p>UN BIJOU CHICOUTIMI: 1664, des Hérons, fini à 100%, 4 chambres à coucher, impeccable. Armoires thermoplastiques, qualité supérieure. Claude Verreault, 696-1324.</p>	<p>ROCK BOILY Bureau: 545-1515 Cell.: 540-3106</p>	<p>2 LOGEMENTS POUR PROPRIÉTAIRE-OCCUPANT ARVIDA: 2556, de la Croix. Maison sans voisin arrière, coûte moins cher qu'un logement, financement facile. Maison impeccable. Rock Boily, 540-3106 - 696-6136.</p>	<p>BORD DE L'EAU LATERRIÈRE: 6393-1, Portage Nord. Maison neuve, qui, garage, mezzanine. À voir! Rock Boily, 540-3106 - 696-6136.</p>

LIZ BOUCHARD
Agent immobilier affilié
Rés.: 695-3854
Bur.: 542-7587

JONQUIÈRE
5505, boul. du Royaume, lac Hercule, chalet meublé avec porte-patio, piscine et très propre, situé sur le bord de l'eau. Libre immédiatement.

JONQUIÈRE
2065, St-Jean-Baptiste, 1 1/2 étage, aire ouverte avec grand terrain, sans voisin arrière. Libre immédiatement.

Rodrigue Comeau
Agent immobilier affilié (bilingue)
Rés.: (418) 547-6528
Pagette: 541-5655
Bur.: (418) 542-7587

SHIPSHAW SAINT-LÉONARD: 1990, coulombe. Construction 1978, 3 chambres, piscine creusée. Impeccable. Il faut voir!

JONQUIÈRE 4240, des Tilleuls, construction 1991, 4 chambres, fenêtres 100% PVC au complet. Secteur paisible.

JONQUIÈRE 3292, des Oeillets. Construction 1987. Paliers multiples, 3 chambres, grand terrain. IMPECCABLE!

Prévenir les incendies

Entretien des avertisseurs de fumée

L'acquisition d'avertisseurs de fumée et d'extincteurs bien localisés contribuent à assurer la protection de votre famille et de vos biens. Il faut cependant savoir identifier le type de matériel spécifiquement requis pour votre maison.

Avertisseurs de fumée

Il est prescrit dans le Code national du bâtiment, que l'on doit retrouver dans toute habitation neuve, un avertisseur de fumée branché directement sur

le système électrique, et dont l'installation aura été effectuée par un maître électricien. Ce type d'avertisseur ne requiert aucune attention de votre part et est fonctionnel en tout temps, sauf évidemment lors de pannes d'électricité. C'est pourquoi, il est préférable de vous munir d'un avertisseur supplémentaire à piles.

Contrairement aux avertisseurs électriques, les avertisseurs à piles requièrent un certain entretien. Il faut régulièrement s'assurer qu'ils

demeurent fonctionnels, en testant le bouton d'essai ou en soufflant une allumette près de l'avertisseur. Cela devrait déclencher le système d'alarme. Sur certains modèles, l'affaiblissement de la pile se manifeste, soit par un signal lumineux, soit par un faible bruit. En général, on doit changer la pile une fois l'an. Finalement, le bon fonctionnement de l'avertisseur sera aisé si vous enlevez le surplus de poussière accumulée sur le mécanisme.

La localisation des avertisseurs

de fumée doit, si possible, être répartie près des chambres et au haut de l'escalier. Il ne devrait jamais être installé près de la cuisine ou de la salle de bain où les vapeurs dégagées provoqueraient de fausses alarmes à tout moment.

Les extincteurs

Il existe divers types d'extincteurs qui varient selon le volume et l'agent destructeur. Certains doivent être jetés après utilisation, alors que d'autres peuvent être remplis de nouveau. L'extincteur le plus couramment retrouvé dans la maison privée, est celui contenant la poudre chimique polyvalente 4ABC d'un volume de cinq livres. Les lettres A, B, et C identifient le type de combustible attaqué. A: fini bois, plastique, papier, textile, etc.; B: gaz, huile, graisse; C: électricité. L'extincteur de type ABC s'avère le plus pratique et le plus sécuritaire.

Dès que l'extincteur a été utilisé, il faut le faire vérifier par une compagnie spécialisée, laquelle doit en plus effectuer, à votre demande, un entretien préventif à tous les six ans.

La Garantie des maisons neuves de l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ) est heureuse de vous offrir ce bloc d'information, sur l'entretien d'une des composantes de votre maison neuve.

Salle de bain

L'éclairage rehausse la beauté de votre décor

Une salle de bain moderne et éclairée augmente la valeur d'une habitation, en plus de procurer un plus grand bien-être à ses occupants.

La salle de bain, autrefois utilisée par stricte nécessité et souvent camouflée dans un recoin de la maison, est devenue un véritable point de mire. Rompant avec la tradition, cette "nécessité" est devenue une pièce agréable à fréquenter, qui peut être d'un luxe inouï, très confortable ou tout simplement pratique et agréable. Les manufacturiers proposent maintenant un éventail d'accessoires de toutes les couleurs, un choix époustouflant de couvre-planchers et de recouvrements muraux.

Rénovation

Si vous désirez éviter une rénovation majeure, le service de la Garantie rénovation de l'Association provinciale des

constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ) vous recommande d'utiliser les arrivées d'eau et les sorties d'égouts existantes. Le choix des accessoires de votre salle de bain sera alors guidé par ces contraintes.

Les baignoires sont maintenant offertes dans une très grande variété de format et de style et dans une très grande diversité de matériaux et de couleur. La baignoire en fibre de verre renforcée est la plus populaire sur le marché. Elle est légère, maniable, son fini est impeccable et son prix est généralement abordable.

Douche

La douche séparée de la baignoire connaît une vogue grandissante. La solution économique à cette vogue est l'unité préfabriquée. Elle est disponible en plusieurs grandeurs et en différents styles, et est très souvent faite de fibre de verre.

Le choix du lavabo doit se faire en dernier, afin de faciliter son intégration à l'ensemble des autres accessoires. Le modèle à encastrer est le plus pratique, puisque son comptoir de support offre un espace de rangement intéressant.

Contrairement aux anciens modèles de sanitaires ceux d'aujourd'hui sont plus confortables, moins bruyants et consomment moins d'eau. Leur fini de porcelaine vitreuse facilite l'entretien. Le modèle et la couleur du sanitaire devraient s'harmoniser avec le lavabo.

Un éclairage encastré dans le plafond, une petite lumière au plancher pour éviter de heurter des obstacles s'ajouteront au charme de votre nouvelle salle de bain.

Accès plus
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

693-7131 ou 549-8482
543-7587 (bur.)

SAMUEL ET MARIE-CLAUDE S. DESBIENS
AGENTS IMMOBILIERS

TOUT NOUVEAU
CHICOUTIMI
455, du Roussillon. Propriété impeccable - de 4 chambres, armoires métalliques, bain-potum sur bois franc, sous-sol fini avec sortie extérieure, fenêtres PVC. 693-7131 ou 549-8482

TOUT NOUVEAU
REPRISE DE FINANCE JONQUIÈRE
2260, rue Préfontaine. Près du manège militaire. 63 500 \$. 693-7131 ou 549-8482

TOUT NOUVEAU
REPRISE DE FINANCE SAINT-AMBROISE
450, rue Gagnon. Près de l'Hôtel-de-ville. 69 900 \$. (Salle extérieure 2^e logement ou sous-sol avec garage). 693-7131 ou 549-8482

TOUT NOUVEAU
CHICOUTIMI (S. NORD)
100, St-Gerard. Terrain boisé avec vue sur rivière, piscine, près école et parc. Intérieur fraîchement rénové, sous-sol rénové au salon, 5 chambres, salle 3 au rez-de-chaussée. Maison claire et agréable. 693-7131 ou 549-8482

59 900 \$
CHICOUTIMI
836, Bouchette. Tout brique avec garage sur terrain magnifique de 7200 pi car. au quartier Murdoch. Près école et piscine. Prix exceptionnel! Libre immédiatement. 693-7131 ou 549-8482

Accès plus
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

NORMAND RACINE
agent immobilier
541-7272
542-7587

JONQUIÈRE
2183-2185, Saint-Jacques.

NOUVEAU
119 000 \$
LAC-KÉNOGAMI
3819, chemin Rivière-aux-Sables. Très belle résidence, située Lac-Kénoigami. Construction récente division spéciale, grand terrain avec lac artificiel, coin enchanteur. À VOIR!

NOUVEAU
JONQUIÈRE
3720 à 24, Ste-Ursule. 3 logements de 4 1/2, bien situé, plusieurs rénovations, idéal pour propriétaire occupant ou investisseur. À VOIR!

LAC-KÉNOGAMI
5748, chemin du Quai.

Accès plus
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

JONQUIÈRE
MARJOLAINE VILLENEUVE
Agent immobilier affilié
548-7705 - 542-7587

JONQUIÈRE
3652, de Lachine. Secteur cégep, 5 1/2 pièces pour propriétaire plus 4 1/2 pièces sous-sol. À voir sans faute!

JONQUIÈRE
1943, Price. Bungalow, très bien entretenu, brique plus garage intégré.

ARVIDA
2745, Alexander. Semi-détachée, rénovée au complet, plus grand garage.

ARVIDA
2228-30, de Régina. 2 logements rénovés au rez-de-chaussée, foyer au salon, sous-sol aménagé, 5 1/2 pièces à l'étage.

FAITES UNE OFFRE!
SHIPSHAW
4525, des Saules. Prix inscrit 59 000 \$. Se loger à très peu de frais. Bungalow 4 chambres. Faut voir!

SHIPSHAW
3745, St-Léonard. Peut-être habiter comme bungalow ou peut convenir comme 2 logements. 426605

1^{er} VENDEUR et INSCRIPTEUR de l'année 1998
succursale Chicoutimi
JOCELYNE AUBRY

NOUVEAUTÉ
ST-FULGENCE
174, Bi. Tadoussac. Vue magnifique sur le Saguenay, avec verrière 4 saisons, 5 chambres, foyer au salon, armoires en chêne. Possibilité d'un loyer 4 1/2.

PRIX REVISÉ
CHICOUTIMI
1238, Duhaime. Grande propriété tout brique, sans voisin arrière. Toiture rabaissée. Terrain 18 000 pi. car.

NOUVEAUTÉ
CHICOUTIMI
429, Marguerite-Tellier. Quartier polyclinique, 7 chambres, foyer au salon, armoires en chêne.

TRANSFERT
CHICOUTIMI
1779, des Hérons. Quartier recherché, 5 chambres, planchers de bois, porte-jardin. Propriété impeccable. Sans voisin arrière. Libre immédiatement.

LIBRE IMMÉDIATEMENT
CHICOUTIMI
2054, rang St-Pierre. Terrain 14 327 pi car., sans voisin arrière, foyer, toit cathédrale, thermo-pompe, bain tourbillon. La campagne en ville.

REPRISE DE FINANCE
CHICOUTIMI-NORD
334, rang Saint-Marc Ouest. Propriété tout brique, verrière 22 X 12.9' avec foyer en marbre, terrain magnifique 23 000 pi. car. avec bassin d'eau, piscine creusée. Elle est superbe.

REPRISE DE FINANCE
CHICOUTIMI
1596, boul. Renaud. Maison 1 1/2 étages, 5 chambres, fenêtres Arcos, armoires en stratifié, terrain tennis, vue sur le Saguenay. 65 000 \$ négociable. À qui la chance?

PRIX REVISÉ
CHICOUTIMI-NORD
106, St-Nicolas. Propriété avec beaucoup de cachet. Magnifique terrain boisé dans un quartier recherché. Une visite vous convaincra.

MERCI À MA DISTINGUÉE CLIENTÈLE
Accès plus
696-1619
426602

Accès plus
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

100 % RÉGIONAL... FIER DE L'ÊTRE

LES ENVIRONS

LATERRIÈRE: 127, du Rivage, jumelé, tout brique, 3 chambres, 2 salles de bains, plancher de bois, bain potum, plafond cathédrale, balcon dans la chambre principale, piscine 24'. Cécile Perron, 543-7587 ou 696-5744.

ST-DAVID DE FALARDEAU: 46, lac Brochet emb. 2. Sur le lac Brochet, foyer, 3 chambres, galerie recouverte, salle de bain neuve, serait habitable à l'année, terrain 50 529 pi car. Prix 58 000 \$. Occupation immédiate. Cécile Perron 543-7587 ou 696-5744.

OCCASION RÉVÉE

Au 43 Baie des Cèdres Chambord. Site enchanteur au bord du Lac-Saint-Jean. Chalet habitable à l'année. Pour informations Pierre Bouchard 346-5218 ou 669-5929.

NOUVEAU

LATERRIÈRE: 7227, Portage des Roches Nord. Cottage 2 étages au bord de la rivière Chicoutimi. 4 chambres, 2 salles de bains, foyer combustion lente au sous-sol. Très grand terrain, baignade, garage, serre, rangement et plus encore. Prix en bas de l'évaluation 129 500 \$. Richard Chaput, 696-6790.

LAC SÉBASTIEN: 142 emb. 3. Très beau chalet, vendu meublé, foyer, belle fenestration, 2 chambres, quai sur le lac. Occupation immédiate. Impeccable. Prix 57 000 \$. Cécile Perron 543-7587 ou 696-5744.

NEUVE

LAC KÉNOGAMI: 7268, des Découvreurs. Site magnifique. André Laliberté, 695-3922.

BORD DE L'EAU

LAROUCHE: 272, du camp. Chalet habitable à l'année, grand terrain 41 000 pi car. Construction 1990, très intéressant. Marlene Tremblay, 548-3025.

REPRISE BANCAIRE

ST-AMBROISE: 575, des Saules. 2 x 4 1/2 pces, 2 porte patio. Prix 74 900 \$. très intéressant. Gisèle Julien, agent agréé, 548-9397.

ST-AMBROISE: 37-39-41-43, Tremblay. 4 logements propres, grand terrain remise neuve BX12, terrain closé sur 2 côtés. Raymond Bouchard, 542-8452.

LA BAIE: 1231 à 1237, 3ième Avenue. 4 logements, très intéressant pour propriétaire occupant (presqu'entièrement rénové). Prix raisonnable. Denise Pineault, 693-1467 ou 693-9747.

FALARDEAU: 130, chemin Lévesque, chalet situé au bord du petit Lac Clair, sur la route du Valinoué, grand terrain 21 015 pi car., site enchanteur, accessible l'hiver. Raynald Gagné, 591-0332 ou 541-7933.

CHICOUTIMI
Place d'affaires
1915, boul. Talbot
543-7587

LA BAIE
Établissement
632, Victoria
697-7587

JONQUIÈRE
Place d'affaires
2395, Saint-Dominique
542-7587

ALMA - ROBERVAL
DOLBEAU
CHIBOUGAMAU
Place d'affaires
615, Sacré-Coeur Ouest
668-7587
426460

PROGRES-DIMANCHE / HABITATION, le 15 Août 1999 - C7

Accès plus

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

100% RÉGIONAL... FIER DE L'ÊTRE

PROMOTION EXCLUSIVE
"CHOISISSEZ
LES 7 CHANCEUX"
7 ans à période fixe
7 mois de remboursement d'intérêt
700 \$ remise pour fins de notaire et
d'évaluation (selon certaines conditions)

VISITE LIBRE DIMANCHE DE 14 H À 16 H



CHICOUTIMI
1016, rang St-Martin. Construction haute gamme, ensemble de condos sur un étage et sous-sol fini, planchers de bois, céramique, tapis, pelouse, remise, abri d'auto, patio. Clé en main avec garantie. **Denis Hudon** 549-1012



NOUVEAU MANDAT
CHICOUTIMI-NORD: 116, St-Jérôme. Impeccable, 3 chambres, 1 salle de bain, foyer, garage, piscine creusée, remise et plus encore. Prix négociable, 94 000 \$. **Richard Chaput**, 696-8790.



CHICOUTIMI: 1302, Jean-Bourdon. Idéal pour grande famille. Près des écoles et des services. Impeccable et très vaste, tout brique, 6 chambres, bain podium, armoires chêne, intimité et piscine creusée. **Normand Yacola**, 549-0842.



SUPERBE
CHICOUTIMI: 1020, Père-Champagnat. **André Laliberté**, 695-3922.



DÉBOSSÉLAGE - VENTE
JONQUIÈRE: 2142, bt. Sauguenay, 3 portes, enseigne. **André Laliberté**, 695-3922.



VOISIN HOLIDAY INN
ARVIDA: 2800, Mathias, piscine, tennis, école. **André Laliberté**, 695-3922.

VISITE LIBRE DIMANCHE DE 14 H À 16 H



LATERRIÈRE
6500, Portage Nord. Construction 1996, façade brique, garage, plafond cathédrale, plancher bois au salon et chambre des Maîtres, terrain 65 898 pi car. **Carmen Gagnon**, 542-3195 ou 696-8887.



CHICOUTIMI: «près du cégep et hôpital». Cottage avec revenus 6 ch., salle de bain et salle d'eau, terrain très intime. Possibilité du bureau pour professionnel, rénovations ext. et int. Prix 225 000 \$. **Richard Chaput**, 696-8790.



À VOIR!
CHICOUTIMI: 586, de Provence. Très belle résidence, plancher de bois, puits de lumière offrant des pièces particulières, piscine creusée. Quartier tranquille. **Raynald Gagné**, 591-3302 ou 541-7933.



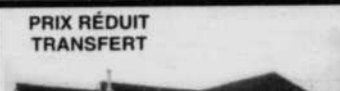
IMPECCABLE
CHICOUTIMI-NORD: 1466, Vimy, 3 chambres, plancher rez-de-chaussée, bois franc, armoires chêne, terrain 76X184, garage, abri d'auto. **Michelle Jean**, 549-9494.



COMMERCIAL
JONQUIÈRE: Un loft pour vous au centre-ville, 3 locaux, nouveau concept, 2330, St-Dominique. **André Laliberté**, 695-3922.



ARVIDA: 2333-35, Saucier. Maison avec revenu, garage 22X26, idéal pour couple désirant loger un parent. **Alain Tremblay**, 541-5578.



PRIX RÉDUIT TRANSFERT
CHICOUTIMI 1553, du Portage. Magnifique résidence chaleureuse à papiers, décoration signée Réal Moisan. Foyer au salon, planchers de bois, 3 chambres, possibilité de 4, 2 salles familiales. **Carmen Gagnon** 542-3195 ou 696-8887.



CHICOUTIMI: 1337, Joliet, bungalow tout brique avec plusieurs rénovations, 25X42. **Clément Thibeault**, 549-0894.



PRIX RÉVISÉ
CHICOUTIMI: 841, des Presses, TRANSFERT - LIBRE IMMÉDIATEMENT. Joli jumelé fini sur 3 étages, 5 chambres, terrain clôturé sans voisin arrière. **Raynald Gagné**, 591-3302 ou 541-7933.



AU BORD DU SAGUENAY
CANTON TREMBLAY: 501, boul. Tadoussac. Grande propriété de 4 chambres, 2 salles de bain, 2 salons, garage, grand terrain de 27 000 pi car. **Michelle Jean**, 549-9494.



JONQUIÈRE: 1903, de la Gaillarde. Condo à étage avec mezzanine et patio. Intérieur superbe avec foyer et armoires en stratifié, salle de bain moderne. Remise et plus encore. Prix 88 500 \$. **Richard Chaput**, 696-8790.



ARVIDA: 2294, Lamarche, 3 chambres, rénové, porte-patio, 2 salles de bain. **Gisèle Julien** agent agréé, 548-9397.



SAINT-AMBROISE 1111 à 1117, rang des Chûtes. Maison de 4 logements, très bien entretenue, grand terrain boisé, prix raisonnable. **Dominique Maltais** 542-7714.



NOUVEAU
CHICOUTIMI: 729, boul. Barrette. Local commercial, prix 7 \$/pi car. 1ère année. Facade de 3050 pi car. Entrepôt de 1220 pi car. Bureau, petite PME, gros, détail, services financiers. **Richard Chaput**, 696-8790.



58 500 \$
CHICOUTIMI: 65, Desmeules. 1 1/2 étage, garage, grand terrain, vue sur le saguenay, rue tranquille. **Nathalie Bonneau**, 542-7587.



JONQUIÈRE - ARVIDA
JONQUIÈRE: 3915, du Cap. Petit bijou ancien, mur bois embossé, très beau. **Gisèle Julien** agent agréé, 548-9397.



LIBRE - AUBAINE
ARVIDA: 2773, Hocquart. **André Laliberté**, 695-3922.



LES ENVIRONS
SAINT-CHARLES: 100, Bouchard. Jolie maison en parfaite condition, grand terrain, garage, entrée asphaltée. **Raymond Bouchard**, 542-8452.



SAINT-AMBROISE 514, rang 6, lac Labonté. Maison bord de l'eau, site exceptionnel. **Dominique Maltais** 542-7714.



CHICOUTIMI: 478, Montaigne, bungalow très propre, bien situé pour tout. **Clément Thibeault**, 549-0894.



CHICOUTIMI: 53, boul. Université. 1 x 5 1/2, 1 x 4 1/2 pces, prix réduit, 52 900 \$. **Gisèle Julien**, agent agréé, 548-9397.



JONQUIÈRE: 4131 à 4137, rue Salaberry. 4 logements de 4 1/2 pièces, situés dans quartier tranquille, près des services. Lottés à 100 %. Bâtisse de 6 ans. Revenus intéressants, très bon investissement. **Raynald Gagné**, 591-3302 ou 541-7933.



ARVIDA: 2313, Prévost. Semi-détaché, plancher bois, 2 salles de bain. **André Laliberté**, 695-3922.



ARVIDA 2554, Laferté. Superbe bungalow moderne, construction récente, près d'un parc. À VISITER! **Nathalie Bonneau**, 542-7587.



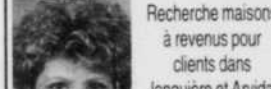
LATERRIÈRE 3936, rang St-Paul. Maison impeccable, 3 chambres, 2 salles de bain, armoires mélamine, plaque et four inclus, 2 remises, 30 000 pi car. de terrain, abri d'auto, possibilité de garage. À voir absolument! Une visite s'impose! **Richard Chaput** 696-8790



CHICOUTIMI: 2285, boul. St-Paul. Bâtisse commerciale, près de la 170, très bien construite + ou - 5700 pi car. et terrain + ou - 60 000 pi car. **Denise Pineault**, 693-1467 ou 693-9747.



Je vais mettre toute mon énergie, mon savoir, mon expérience pour la vente ou pour vous trouver une nouvelle maison. **Raymond Bouchard** 542-8452



Recherche maisons à revenus pour clients dans Jonquière et Arvida. **Madeleine Desbiens** 548-7097



JONQUIÈRE 4240, des Tilleuls. Construction 1991, 4 chambres, sous-sol fini et sans voisin arrière. Impeccable. Prix: 113 000 \$. **Rodrigue Comeau** 547-6528



Marlene Tremblay 548-3025



649-651, Joliette. Pièce sur pièce, avec logement, vue sur la ville, près des services, grand terrain, patio, garage, mélamine. **Denis Hudon** 549-1012



LATERRIÈRE 6342, Portage Nord. Cottages 5 chambres, aire ouverte, salle de bain et salle d'eau. Garage intégré, remise et très grand terrain. **Richard Chaput** 696-8790



Pour vendre ou acheter, choisissez l'efficacité! **Allen Lapointe** 696-6296



CANTON TREMBLAY 1386, rang St-Marc Ouest. Terrain 200 X 185, remise incluse. Prêt à construire. Prix 13 500 \$. **Cécile Perron**, 545-8624 ou 696-5744



Boulangerie, pâtisserie de quartier, très bien situé avec très bonne clientèle. Chiffre d'affaires très intéressant. Commerce idéal pour créer son propre emploi. À qui la chance? **Raynald Gagné** 591-3302 ou 541-7933



Quartier des Oiseaux. Rénové à l'intérieur. Prix 75 000 \$. À VOIR! **Gilles Chaput** 545-2335 ou 541-3424



CHICOUTIMI 1618, des Gouverneurs, cottages tout brique 30X37, plancher bois, 4 chambres à l'étage, porte jardin biseauté, bain sur podium avec douche en coin. Quartier Domaine du Roi. **Jocelyne Aubry** 696-1619



ANSE-ST-JEAN Résidence cénitairienne avec un cachet très spécial, situé près de l'eau. **Gérard Lacelle** au 543-7587 ou 697-7587



Marjolaine Villeneuve 548-7705 542-7587



CHICOUTIMI Appartements et commerce très rentables, possibilité de financement par vendeur. Voir agent inscrit. **Bernard Dallaire** 547-1473



Pour vendre ou acheter votre propriété. **Thérèse Cormier** 548-7876 ou 542-7587



CHICOUTIMI 1088, Thérèse-Casgrain. Belle maison en rangée, 4 chambres, patio. À VOIR! **Gérard Nadeau** 549-3372



TRANSFERT
CHICOUTIMI 73, Jean de Lauzon, cottages tout brique, 5 chambres, plancher bois, 3 salles de bain, armoires en stratifié, quartier recherché. Domaine du Roi. **Jocelyne Aubry** 696-1619



REPRISE DE FINANCE 4 terrains à vendre à St-Fulgence rue Piché. Très belle occasion. **Jocelyne Aubry** 696-1619



NOUVEAU SECTEUR ARVIDA 2527, Genest, superbe jumelé, très propre, 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, piscine hors-terre. Idéal pour petite famille. **Normand Yacola** 549-0842



Ferland-Boileau 1131, Edmour-Lavoie. Lit à bois avec maison et entropôt, garage, petit lac. **Clément Thibeault**, 549-0894



JONQUIÈRE -4189, des Menseis -3273, de la Rivière, garage mécanique débosselage. **Alain Tremblay** 541-5578



LAC KÉNOGAMI 4404, ch. des Érables 2258, de Montfort, 6 logements, 3624, de l'Église, 9 logements, 3364, St-François, bungalow. **Jocelyne T. Maltais** 542-5531



JONQUIÈRE 2433, Bataillon. 3 chambres, toit cathédrale, très grand terrain. **Gisèle Julien**, agent agréé 548-9397



ST-FULGENCE Cap Jaseux, chalet 20X40, sur la rive, au niveau de l'eau, vue magnifique. À voir! Prix raisonnable. **Jean-Eudes Lajoie** 696-7572



2 maisons mobiles avec rénovations, 7404, des Hironnelles et 2 Place des Copains. Pour visiter: **Denise Pineault** 693-1467 693-9747



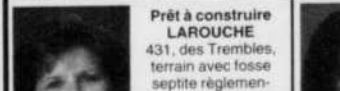
Sentier de l'Écluse, Rivière Éternité Secteur de villégiature, terrain de 50 000 pi car. **Julien Tremblay** 690-5622



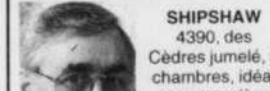
LAC-KÉNOGAMI 5748, du Quai. Belle maison située dans un endroit paisible, plusieurs rénovations effectuées, terrain paysager 400X400 à 5 min. de la ville, 59 000 \$. **Normand Racine** 541-7272



Jonquière TERRAIN COMMERCIAL 205 000 pi car. boul. St-François, voisin de Canadian Tire. **André Laliberté** 695-3922



Prêt à construire LAROUCHE 431, des Trembles, terrain avec fosse septique réglementaire, puits artésien sur réseau privé. À voir! **Liz Bouchard** 695-3854 ou 542-7587



SHIPSHAW 4390, des Cèdres jumelé, 3 chambres, idéal pour première propriété, très bon prix. **Henri Carrier** 548-3586



LATERRIÈRE Nouveau mandat, maison mobile, grand terrain, remise, impeccable. **LA BAIE** Grand 7 logements, moins de 120 000 \$. n.c., n.e., rapporte 28 000 \$. **Francine Bolly** 542-8344



UN SERVICE À VOTRE MESURE **Denis Hudon** 549-1012



QUARTIER MURDOCK 59 900 \$ 806, rue Bouchette. Bungalow tout brique avec garage sur terrain magnifique de 7200 pi car. **Samuel et Marie-Claude Desbiens** 693-7131 ou 549-8482



ALMA - ROBERVAL DOLBEAU CHIBOUGAMAU 615, Sacré-Coeur Ouest 668-7587

CHICOUTIMI

1915, boul. Talbot 543-7587

Place d'affaires Kiosque - local: **Place du Royaume**

JONQUIÈRE

2395, Saint-Dominique 542-7587

Place d'affaires

LA BAIE

632, Victoria 697-7587

Établissement

ALMA - ROBERVAL DOLBEAU CHIBOUGAMAU

615, Sacré-Coeur Ouest 668-7587

Place d'affaires